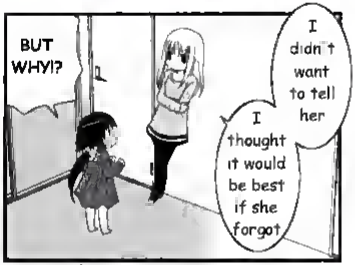
액식 by 세포#
(DC anigall)

She was fine just a while ago
Eh
Is Kobeni not feeling well?
Yes
She must have been surprised when I told her about the scar
Could that have coused it?
Anyway it's a bit much for me to sleep with her when she's sick
EHH? WHAT WERE YOU THINKING ABOUT!?
EHH!?
WHAT DID YOU DO!

Hakuya said it's ok for her not to remember
And why was it a secret in the first place!?

What should I do?
Ah~ Ah~


BUT WHY!?
I didn't want to tell her
I thought it would be best if she forgot

No wait He rescued me so I should say thank you?
I should apologize to Hakuya

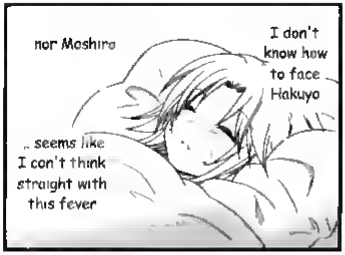
But I wanted to play with my friends, so I told him to take Kobeni instead
I didn't want to tell her because it was my fault
I was originally supposed to go with grandpa

But I can't remember so that'd also be rude
What to do

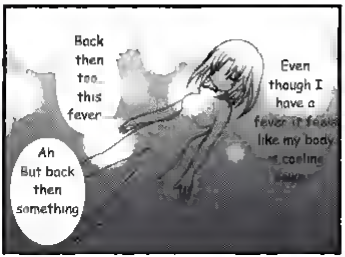
Aren't I the worst?

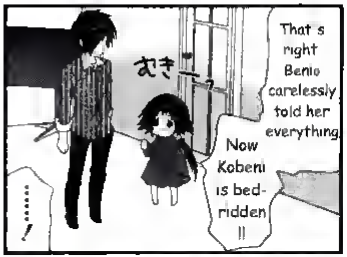
I'm so confused
Ah~ my fever is rising

Far naw she's sleeping
It's nat yaur fault nee-sama
!!
W-Well
That's because Hakuya said nat ta
I thaught yau guys had already tald her
Could I have jumped the gun
Nabady caused it
I
Ka be ni
Ka be ni was preparing dinner
I forgot so easily
And talking about the scar so easily too
That's right it's my fault
And it's my fault Hakuya got hurt
Dizzy
I can't even imagine
what could she have been making
Wah, Kobeni are yau okay?!
I'M SORRY FOR BEING SUCH A BAD SISTER !!! STRIKE ME! HIT ME! SO HARD IT MAKES A SOUND


I don't know how to face Hakuyo
nor Moshiro
.. seems like I can't think straight with this fever

Eh
She told Kobeni ??


Back then too.. this fever
Even though I have a fever it feels like my body is cooling down
Ah But back then something


That's right Benio carelessly told her everything
むき―?
Now Kobeni is bed-ridden !!
……!

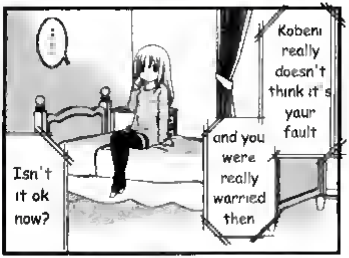
fluffy and warm was near me
!

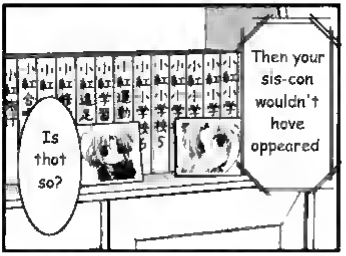
……

Hm?
The air seems to be droo-ping

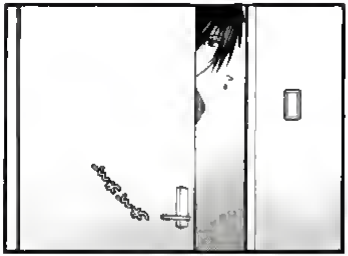
This is dinner that s... fresh vegetable salad and canned food
.. so what's this?

I had to look after her
Although my little sister was cute
and sometimes I wanted to play with my friends
and she followed me everywhere





13 Note: The text literally says "if you hadn't talked about the accident... then your sis-con wouldn't have appeared" but we changed the translation slightly so it would make more sense in English


Shaaa Shaaa

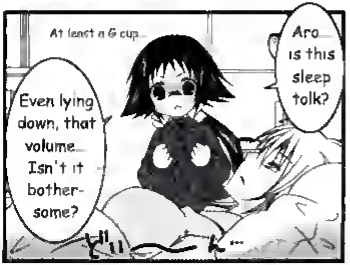
Hm?

Ah...
I olways thought something was similar
oo
Ho ho

Do you want dinner?
Sorry Are you awake?
Well How's your fever?
Well

HA!?
Dog
A big dog

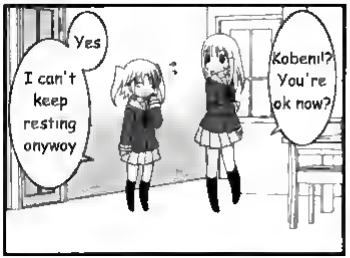
I
I'm sorry
that I couldn't remember


At least a G cup...
Aro... is this sleep talk?
Even lying down, that volume... Isn't it bothersome?

Eh
w-well
She got angry instead !!

Good morning

Kobeni seems really worried
Even getting a fever

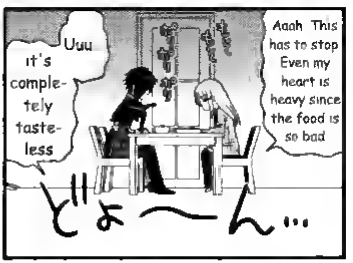

Yes
I can't keep resting anyway
Kobeni!? You're ok now?

That's why I said not to tell her

You look really troubled

Do you think the person you are talking to is at ease? I said I'm sorry!
Yes~ That's right

What are you doing?
It's because that face was so cute I


Uuu it's completely tasteless
Aaah This has to stop Even my heart is heavy since the food is so bad
どよ〜ん…

Kobeni she
hates me cry ing..

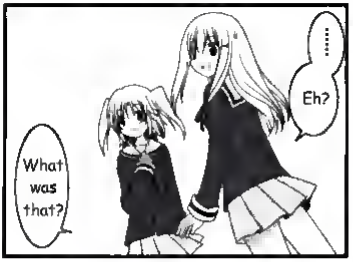
ガチャ
Ah Kobeni
You re ok now?

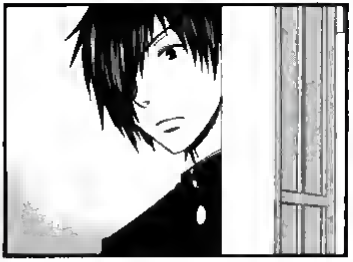
Ah!
No don't!
ゆら..

What should I do?
How should I face him?
Ah

HA KU YA!

How


What was that?
Eh?
.....



역식 by 세포#
(DC anigall)
Please wait Hakuya!
Loud Noises
he he he...
That was the sound of Hakuya hitting his toe on the corner stumbling towards the door tripping over the umbrella stand and leaving

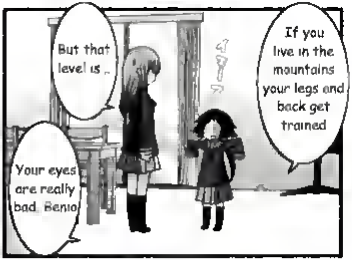
That
What you're saying is not true!

Well one sec
Wasn't something weird?
Moving like that

Eh
No it's not
Really...

What do you mean?
Everyone in our village was like that
HAHAHAHAHA

What are we going to do about school now
We have to find him quickly!

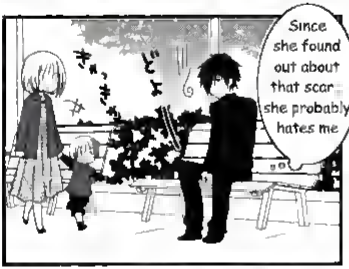

But that level is ..
If you live in the mountains your legs and back get trained
Your eyes are really bad, Benio

Isn't it cute?
Kobeni is really diligent, huh?

You should wear glasses for your near-sightedness
WHAT?!

ガーン ガーン ガーン

What shauld I da?
It's my fault again
What shauld I da?


Since she found out about that scar she probably hates me

Shawing him that face
Ah~ Kabeni-chan

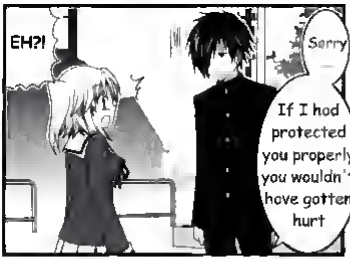
Goad marning. Sarry I need ta hurry!
Hel-

G Y A !!
I'm- I'm sarry I'm sarry

Hm. is she warried abaut being late?

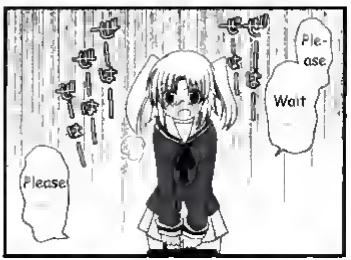
Ah
Yeah
Well
You found out about my scar

Ah
He's here
Ha ku yo!


EH?!
Sorry
If I had protected you properly you wouldn't have gotten hurt

Wait, please don't run away
.....?

I, I should be saying that Because of me you also got hurt
Even if I can't remember


Please
Wait
Please

ACK! WE'RE LATE
It was mine!
mine
MINE
mine
mine!
mine
mine
It was my fault!
No it was mine

Sor
sor-
ry
.....

Con we just call this o
And Since this tolk is going in circles

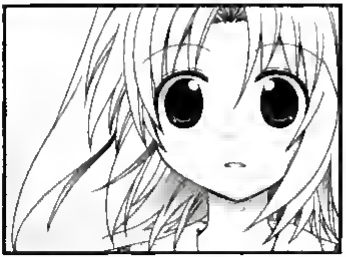
So becouse of thot
……

……
o draw?

But becouse it was you who rescued me
It might be rude for me to say this since I can t remember

Alright

But I didn t know what kind of face to show
is what I think I should soy
Th-
Thonk you



So for bock then
I'm sorry

Uuhhh
Benio-sama!
?
A-Anyway let's go
Are you ok?!
You come to school later than usual Are you unwell?
Thank you I'm fine
Are you feeling sick?
To schol
Even though it'll be 2nd period
WAA
Wha- What is this? This feeling like I'll vomit
This is clearly a rom-com smell? *
WA AA AA AA AA
He smiled
You really do have a disease
That's the first time I've seen that

Note: The literal translation is "love comedy" which has pretty much the same meaning as "romantic comedy" or rom-com for short.

I hove to say
Hokuyo is very fast on his feet

Ah
There you are Hakuya

I-I'm sorry that I
He was at the park

Th-that's right
Hm?
Since he climbed down the mountain to get here

For now school is fine
That's a relief
Since I got 1st period turned into study hall

Eh? Aahh we did We took buses and subway to get here
Eh? Not by train?
Ahahahaha

right?

It's nothing it's nothing
I'm just a bit surprised
Yeah

Um
Yeah. I had to deal with a lot
What happened this morning Kobeni?
↖ I'll tell you later

Your face is red
Has your fever gone away?
Hu~

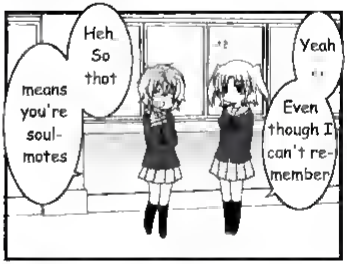
There's a mosquito
!

It's- it's nothing I'm fine
That's right Yesterday
You got a fever again?

Yeah. It's nothing Nothing

Are you alright in the head?
What happened? A flag?

So that's it
Hokuyo's your savior


Heh So that means you're soul-mates
Yeah ... Even though I can't re-member

These kinds of things do not happen often
EH
EHH!?!?

A FEEL-ING!?
It'd be stranger if it was a coincidence actually
You two are meant for each oth-er Although it's just a feeling I have

역식 by 세포#
(DC anigall)

↓Mission Complete

Hmm
Could being fast on his feet explain that
Hm?

I want to ask on older lody for her opinion
What are you telling sensei?

What?
And I wasn't wearing glasses then

An on older lody
But I was al~ways at an all girls school

I think you won't care either way but I hove to ask

Without making any memories, I went to college and met a man in a meeting. He started stalking me and I became distrustful of men. And at this age I'm busy with school and only sleep when I get home= no boyfriend

Do I look better with or without glasses?
You're right I don't care

I- I'm sorry!
ku hu...

Really! It has nothing to do with you!
Leave me alone!
Shut up!
Why do you say that?
Benio
Shouldn't you stop interfering with Kobeni?
Don't do my laundry with your clothes!
Keep them separate!
Like how adolescent* girls hate their dads?
I'm also that age, you know!
She's not a kid anymore and she probably hates your meddling
NOOO OOOO OOOO OOOO OOOO OOOO!
Well, maybe not..
but it's always possible
Besides Kobeni could never hate me like that
So you're perverted by nature
But... but I also think this would be good!
Do you really need to look like you're dying?

Note: Literally pubescent, but I thought adolescent would go over better for an English-speaking audience

Note: This was a rough page to translate, and a lot of the meaning got lost. Mayuno's question about eating meat probably was a way of asking if Mashiro is agressive, but Mashiro doesn't get it. Then Mayuno's comment about the unexpected meeting is referencing the cliches in manga where a guy and girl crash into each other and fall in love, etc. As usual, Mashiro doesn't understand the joke and thinks of predators and prey up in the mountains.

sleepy
Just...
Act like usual
There's no reason to turn away*
Eh?
ugh...
What is it?
Today's dinner is...
Natto, lady fingers and yam soup with rice
!!
I'm, I'm sorry! I was just joking! It was a cute sister-in-law joke!!
We sure know who is in charge
But it's ok, I can eat that stuff TT

Note: Literally "there's nothing to turn back"

I guess Kobeni isn't used to this...

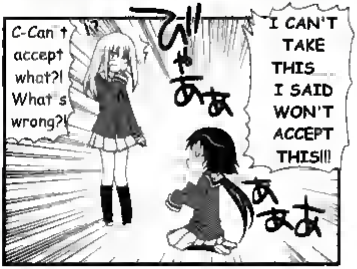
How many times is it now?
Eh? Kobeni's avoiding you when you make eye contact?

WAH !!!
Ah, sorry Mashiro-chan
You okay?

What are you saying? This doesn't mean she hates you but she's aware of you
Are you brag-ging?

An unexpected meeting
The second you meet BOOM

What are you saying?


C-Can't accept what?! What's wrong?!
I CAN'T TAKE THIS... I SAID WON'T ACCEPT THIS!!!

It's--it's nothing! I didn't say anything!!

So persis-tent
Aro really?
But still
I won't tell you what color underwear I like!
There's something I want to ask you
Be-Benio
do you not believe me?
What was it thot Hok-uyo did yester-day?
There's o limit to how fast you con be
But
What do you mean? It was probably your imagin-ation
Well thot was easy!
Of course I believe in you!!
It was nothing

33 **Coconut water processed into a jelly

Please don't harass my older brother!!
I should be careful
avoiding eye contact is rude so...
But you were clearly trying to start a fight!?
I thought I shouldn't avoid him, so...
Ugh!
Oyyy~
And who is the one harassing my adorable younger sister?
I mustn't avoid him!!
That's right I'm an idiot for younger sisters
Thanks for the compliment
THE IDIOT IS HERE!
!?

역시 by 세포# (DC an gall)
Wha-what is it?
Be-Bema-sama's invita-tian?
EH!? SERIOUSLY ARE THE PEOPLE HERE OK?
Bema-sama s sa bea-utiful!
She's amazing and smart! **
To the cat-like picturesque Mashiro-chan
Huuu
Wha-what is it?
Dear Mashiro Would you come to the Student Council office and have tea? Love, Remo
It's an invi-tatian
Take this
Torn apart with a smile!?
Daesn't hate shawy gestures
!!

Ah
I have to go shopping on the way home
Would you like to come Kobeni?

Calm yourself
UUT

Then see you later!
Oh, that's too bad
Yeah

It, it's fine
I'm sorry You can just forget it
Nadeshiko-sama
Even Nadeshiko-sama is

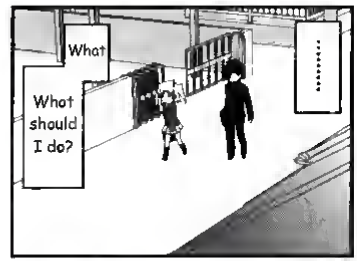
Ah..

If you want, you can visit
We even have cookies

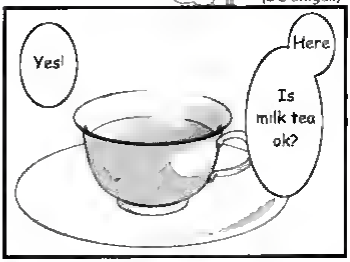
...Eh? Then it's just the two of us ..?

WAIT HUH!?
Yes, I'll go I'll go now
コロ

역식 by 세포#
(DC anigall)



That's obvious
Why did you work so hard to get her to drink tea?


Yes!
Here
Is milk tea ok?

Ah! Hot
For comfort in the workplace!!

Thank you
Here are cookies Please eat

Next time I should hove Kobeni next to her

Squirrel
ててて
ててて
ててて

Make it yourself
Efficient! I'm so efficient now!!
Nadeshiko please make some tea!

●REC
●REC

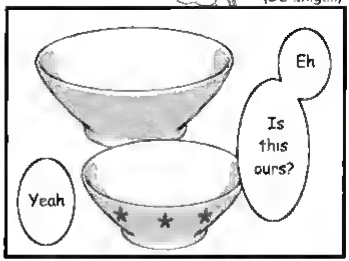
역식 by 세포#
(DC anigall)

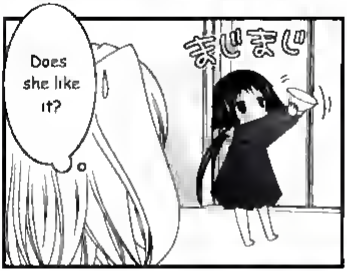
39 Note: Benio is saying the "dere" of "tsundere" has arrived. "Tsun" means to be cold while "dere" means to be loving. A tsundere is a character archetype in many mangas and animes where a person is initially cold and then becomes loving or has a loving side behind a cold façade.

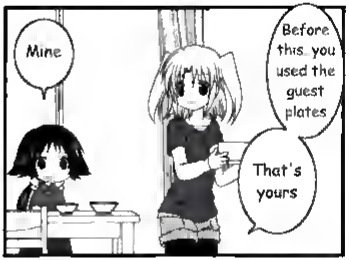
You came home early Mashiro?
We went shopping
Aro You two are late
Th-then I'll buy some other stuff
I'll go to the next one
Woah! What happened to you!?
Tea cup and chopsticks
They shouldn't keep using the guest plates
Always able to do that
Koberi's amazing
I hope he doesn't get angry like a little kid
Will they like it?
What are you talking about?!
Amazing
He's totally burnt out!

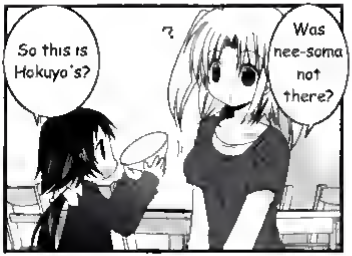
Tribuo Scans
Editor: Shad
Translator: Dijon, Leo
Proof-reader: Dijon, Leo, Shadow♡

……


Eh
Is this ours?
Yeah


Does she like it?
まじまじ


Mine
Before this, you used the guest plates
That's yours


So this is Hokuyo's?
?
Was nee-soma not there?

So how was the student council office?
You drank tea and came back right?

It's pretty big
Ah
Yeah

Oh, and was nee-somo ok?
It was delicious
I also ate cookies

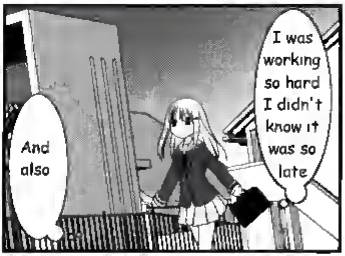
!
smile

I don't know I didn't see her
I don't know anything about Benio

Oh, nothing nothing
So what?

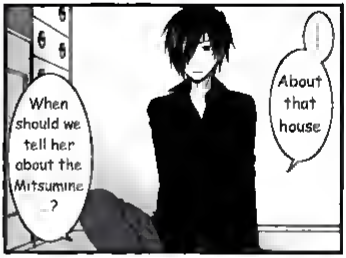
Nice Fragrance
Tasty tea
Chocolate Chip
Munch ng on something buttery
Mashi-ro's Point of View
Nadeshiko nee

Oh yeah! Kobeni bought plates for us
Hokuyo Hokuyo !!
Did you see? Kobeni got us--
Isn't this great? We seem like a family
Are you feeling down again?
That's right!
I should say thank you properly for that
And you can add some talk about this and that
That was no joke... that limited time sale...
Even if it's not everyday... there's no way I can let Kobeni do that
Um... oh... yes, you should, but...
*head of housekeeping
To Kobeni's mother
we're also trying their mine.
Was it that scary!?
If she does, she'll be crushed to death. Her organs will rupture.


I was working so hard I didn't know it was so late
And also

Isn't that great?
But even though she found out about the scor
nothing bad happened

Mashiro-chan has finally come for tea Is our intimacy increasing?
kYAA AAA~ ♡♡♡
ぶんぶんっ?

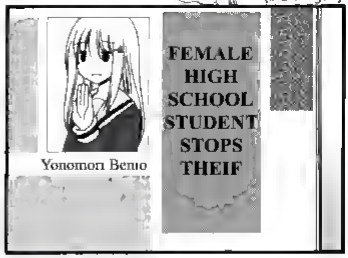

About that house
When should we tell her about the Mitsumine ?

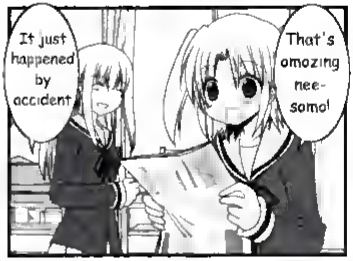
ガクガク

We we should wait until we get to know her better
I think then she'll understand
Since we are

Eh?
What?
Ah, thank you so much
That young lady stopped the theif!

mysterious existences





45 *Lovely Baby is saidin English

↑ Won the lottery! Very Popular! Life has changed!

what kind of people are your parents?
And, and also
Clink

Nee-sama's amazing but that was dangerous
It's a relief that the thief didn't have a knife

People say I'm similar to our mother
Ah
That, our father's not around
Well she's pretty strict

Is it really amazing? She probably hit him while swinging her arms around

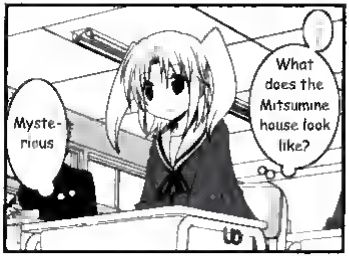
Their Hakuya's mother
Is, is that so
So my mother-in-law is strict

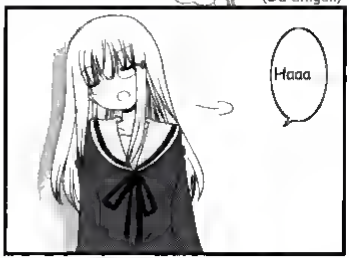
Eh
Ah, yeah
That
My bowl

Aren't we running late?
I shouldn't say that
N-no

NO WAY!!!
Maybe next time you should buy couple's tea cups

먹식 by 세포#
(DC anigall)


What does the Mitsumine house look like?
Myste-rious


Haaa

Oh
There's a letter from Mashira

There's this weird thing
Even though I increased our intimacy Mashiro-chan is still really cold to me
Oh you look really tired even though you were featured in the newspapers

'Natte's the best" ???
Well
That's a really bad lie

What?
Eh?
Are you saying there was a time when you got close to her?

Anyway those siblings really sleep well
ZZZ

You're optimistic about the weirdest things
It's amazing
Eh?
Didn't it increase? We even drank tea together

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

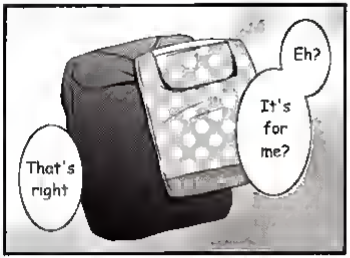
Join our team!

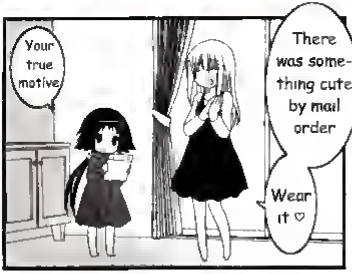
We are currently looking for Japanese and Korean translators.

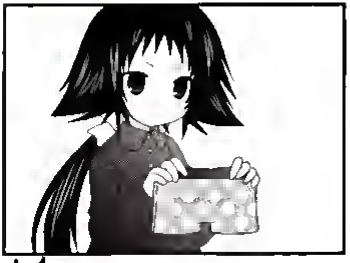
email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

Tribuo Scans
Editor: Shad
Translator: Dijon, Leo
Proof-reader: Dijon, Leo, Shadow♡

역식 by 세포#
(DC anigall)







...

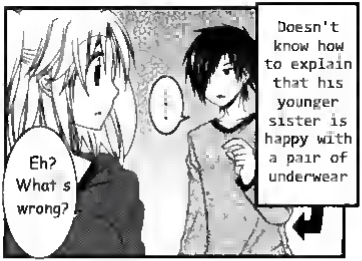
Calm, calm down
What's with this! There's no reason for Benio to buy me under-wear!

ACK
You'll catch a cold

Uuu
Did you accept it too?
It's ok to receive a lot of those, so just accept it

Mail order is really good right?
That's not it. It'd be a waste not to use a gift
Besides, I've never worn clothes like this before.

I get anxious if I don't try it on before I buy it.
So rather than mail order...


Doesn't know how to explain that his younger sister is happy with a pair of underwear
Eh? What's wrong?

WHAT IS THIS ??
Wait, Benio!
ACK
Wait wait wait
Isn't that outfit too cold?
Ah, sorry, just wait a sec
Why did you buy something meant for children!?
EH!?
S-sorry this is my first time wearing something so flashy
I was too excited
Flo-flashy you say
Hmm
I originally wanted to do this outside but since they're pajamas .. Well not like it matters
Ah you see, put on some pajamas
AHH-CHOO
You also got pajamas, right?
Don't respond while ignoring my question!
Then try a pose with a "nyon♡" kind of feeling
Y-yeah .. that seems like it'd be warm
ちょいっ

There s
Something you're hiding
What is it?
むう

Um... How old is Mashiro?

.....

I said her age!
She s a first year

?!?!?

.....
...

I accide- ntally
Uh— !?
Wha-wha- wha-what are you doing so suddenly!?

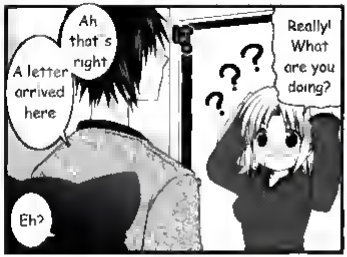
But she s your sister! Your sister!
asking a lady her age is rude...

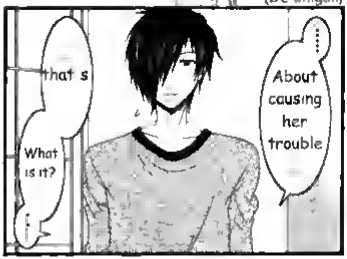
I thought I should tell her this soon
That's right
Oh my are you showing your affection in the house?
Of- of course not!
10 years old?
I'm 10 years old
I turned 10 this year
My- my age?
Well, I'm a first year of course
She just asked how old you are
That's a lie, right? Aren't you younger?
Please tell me the truth
B- but
No matter how you look at it I'm a first year The kids at school don't have any questions either
That is the truth!
For... For children!
It says these pajamas are for children!

 T/N: YOU CAN'T HANDLE THE TRUTH... Ok sorry moving on...

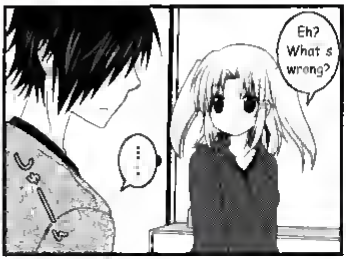
Eh... ah... hahaha
So you must be incredibly smart?
S-sorry...
I'm, I'm definitely 10 years old, even if I'm on the small side...
URK
Since you know everything I bet you sleep through class
Th-that's...
ACK
Then why are you attending high school?
Amazing!
キラ
キラッ
You're amazing Mashiro!
That's right! You must have skipped grades!
Uwaa it's blinding
はぐ
!?

Ama-zing!
Its ok!
Well, it's fine Tests are nothing to me!
Uhu
But still It doesn t change the fact that I m a high school student
Ma shi ro
Why are you mentioning Benio here?
I need to work hard
Since it'll cause nee-soma trouble if I get bad grades
That must be great~ then you must be totally ready for tomorrow s biology test!
EHI?
It wouldn't look good if her little sister was a bad student
A-onyway
nee-soma is famous at school
Test
Tomorrow? Biology? Te_?
No~!!
Everybody needs to open their eyes
Eorlier, Benio herself said she had lots of problems!!
UW AA AA AA
I was going to study when you went off about your underwear


Ah that's right
A letter arrived here
Eh?
Really! What are you doing?
? ? ?


that's
What is it?
About causing her trouble

To see how you both are doing we're sending someone to check on you
Yes
What could it be?


Eh? What's wrong?

な
で
!?

WHAT?

Sorry He has trouble speaking, so at times like these he uses actions
Wh-wha-what?

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

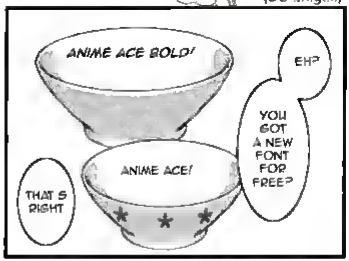
Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

Join our team!

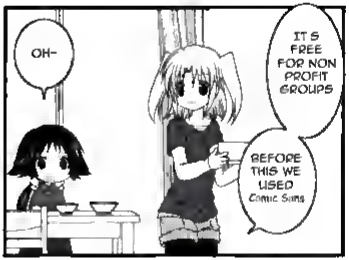
We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

……


ANIME ACE BOLD!
EH?
YOU GOT A NEW FONT FOR FREE?
ANIME ACE!
THAT'S RIGHT

まじまじ
I GUESS SHE LIKES IT! DO YOU?


OH-
IT'S FREE FOR NON PROFIT GROUPS
BEFORE THIS WE USED Comic Sans

Tribuo Scans
Editor: Shad
Translator: Dijon, Leo
Proof-reader: Dijon, Leo, Shadow♡

덕식 by 세포#
(DC anigall)

EH!?
OF... OF COURSE I CAN!
AHA YOU HEARD?
CAN YOU FINALLY EAT IT?
EHH !?
SOMEONE IS COMING TO CHECK ON US!?
I NOW PLAN ON LEARNING TO EAT IT!!
ごっくん!
!!
IT ALSO SAID THEY WOULD CHECK IF YOU CAN REALLY EAT NATTO...

THAT'S RIGHT! KOBENI'S THE MAIN ONE HERE NOT ME!
KOBENI THE ONE WHO WILL JOIN THE MITSU-MINE FAMILY!!
I NEVER THOUGHT SOME-ONE WOULD COME HERE THIS FAST
AAA AH
YOU SHOULD HAVE SAID YOU COULD EAT IT WHEN YOU ACTUALLY COULD
COOKING! CLEANING! LAUNDRY!
RESIDES THOSE SINCE YOU'RE THE DAUGH-TER-IN-LAW
YOU SAID SOMEONE IS COMING TO CHECK ON YOU GUYS
EH... SO THEN...
OK AT ALL CHORES, EXCELLENT PERSONALITY, BIG BREASTED AND HAS CHILD-BEARING HIPS
AM I RELATED TO THIS
AAAH WHAT DO I DO
SINCE YOU HAVE NO PROBLEMS I THINK THE ARROW IS POINTED AT ME
FIANCE!!

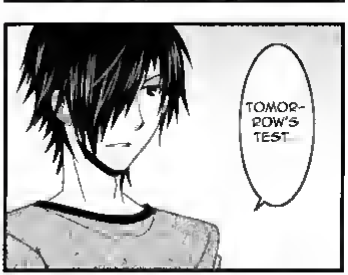
YES WITH ONE É NOT SURE WHY MASHIRO DION'T SAY THE FEMALE WORD FIANCÉE

HARD TO SAY
IT SEEMS LIKE IT'S ONE OF OUR RELATIVES WHO HAS FREE TIME
S, SO WHO S GOING TO VISIT

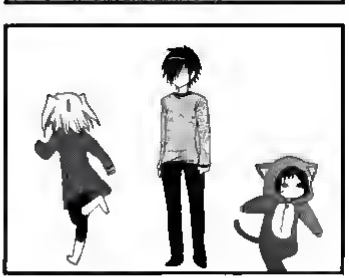
MA, MASHIRO IT S LUNCH TIME LET S GO EAT
WHEW~ WE VE FINISHED THE TEST

AH
SINCE IT DOES-N'T SAY WHO S COMING
WHAT? IS THERE ANYTHING ELSE...

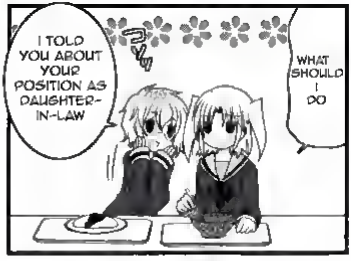
SCHOOL CAFE-TERIA
WANNA GO TO THE CAFETERIA? YOU'VE NEVER GONE BEFORE, RIGHT?
LET S EAT WARM FOOD FOR ONCE


TOMOR-ROW'S TEST...

HEEK
TODAY S RECOMMENDATION
RICE W/ STICKY TOPPINGS!
NATTO+OKRA+YAMS +SEAWEED+EGG YOLK



역식 by 세포#
(DC anigall)



AH... YEAH... YOU DON'T HAVE TO WORK SO HARD...
THERE'RE THINGS TO PREPARE FOR A GUEST LIKE FOOD OR READYING A ROOM IF THEY'RE SLEEPING OVER AND SPEAKING OF FOOD I NEED TO DECIDE ON JAPANESE OR WESTERN FOOD BASED ON THEIR AGE AND WHETHER TO PROVIDE COOKIES, PANCAKES OR CAKES WITH TEA

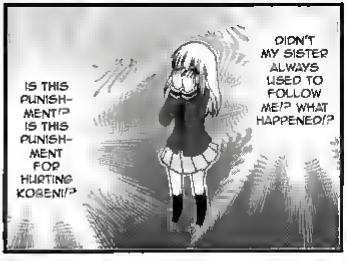
I AM THANKFUL TO HAKUYA -KUN
IT'S OKAY

REALLY NOT FUN!!
THIS IS NO FUN NO FUN AT ALL

IT'D BE OKAY IF SHE JUST ASKED ME FOR SOME RELATION-SHIP ADVICE
BUT I'M AN OLDER SISTER, THE CLOSEST FIGURE TO HER

EVEN IF HE'S HER SAVIOR ISN'T THIS UNFAIR? ALSO WHAT IS THIS FIANCE BUSINESS!? IS THIS SOME KIND OF MANGA!?
WHAT'S NOT FUN IS THIS GUY'S DONE NOTHING WRONG!!! THIS GUY!!
I WAS ALWAYS HERE

SENIO
.....


IS THIS PUNISH-MENT!? IS THIS PUNISH-MENT FOR HURTING KOSEN!?
DIDN'T MY SISTER ALWAYS USED TO FOLLOW ME!? WHAT HAPPENED!?

HM? DOESN'T MATTER TO ME EITHER WAY
HA HA HA
YOU'RE CONVER-SATIONS WON'T BE RELATIONSHIP ADVICE, BUT PLAIN WEIRD TALK

THAT'S ALSO TRUE
THIS IS JUST NORMAL DEVELOP-MENT

I DON'T HATE HIM SO I GUESS I'M INTERESTED IN HIM?
HMM

RIGHT? AND HE SAID HE LIKES YOU
HAKUYA IS DEFINITELY MY SAVIOR

※ HE WAS ALWAYS HERE!
YOU GOT UPON TOO, HAKUYA
BUT YOU DON'T SEEM TO LIKE IT MUCH

IT DEPENDS ON THE PERSON
AND IF HE KEEPS SAYING HE LIKES YOU, YOUR HEART SHOULD SOMEWHAT LOOSEN UP

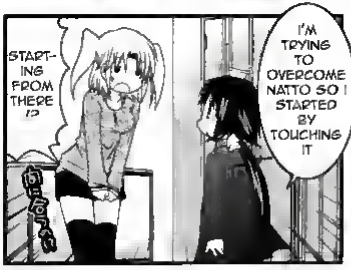
BEG-GARS CAN'T BE CHOO-SERS YOU KNOW
KO-BENI'S IS BETTER

DEP-ENDING ON THE PERSON
CLINGING TOO HARD TO SOME-ONE WHO DOESN'T LIKE YOU
IS ONLY TROU-BLE-SOME

TAMING IT?
YOU'RE TAMING HIM!

HAAA

역식 by 서포#
(DC anigall)



역식 by 세포#
(DC anigall)
BE THAT AS IT MAY...
SOME-ONE FROM THE MITSUMINE FAMILY WHAT KIND OF PERSON COULD IT BE
HMM
FIRST STREET
WHAT IF I GIVE A BAD IMPRE-SSION
.....
YONO-MORI
EH!?
IS SOME-THING..
UWAA! YOU WERE THERE? YOU SURP-RISED ME!
ARA?
WHICH STREET NUMBER IS THIS?
NEE-SAMA IS HERE AS WELL, KOBENI-CHAN
WHA, WHAT ARE YOU DO-ING!?

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

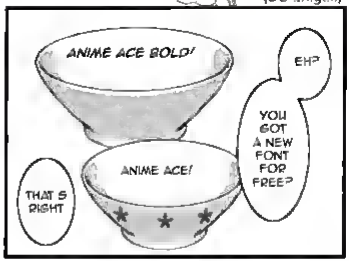
Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

Join our team!

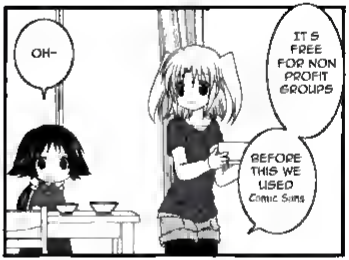
We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

……

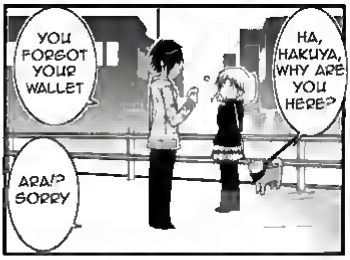

ANIME ACE BOLD!
EH?
YOU GOT A NEW FONT FOR FREE?
ANIME ACE!
THAT'S RIGHT

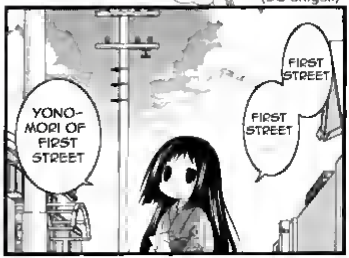
まじまじ
I GUESS SHE LIKES IT! DO YOU?

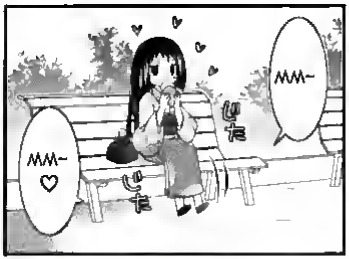

OH-
IT'S FREE FOR NON PROFIT GROUPS
BEFORE THIS WE USED Comic Sans

SOMEONE FROM THE MITSUMINE CLAN IS GOING TO VISIT
LIKE
LIKE
EVEN IF A GUEST IS COMING I SHOULD STILL ACT CALM
WHAT A GOOD DOG
PET PET
AH

역식 by 세포#
(DC amigall)




FIRST STREET
FIRST STREET
YONO-MORI OF FIRST STREET

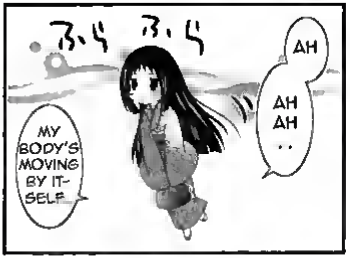

MM~
MM~♡

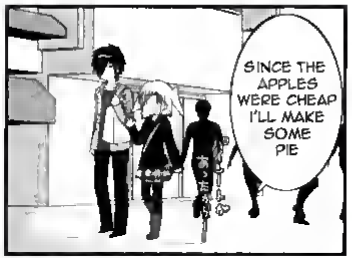
CLINIC
THIRD STREET
HMM THIS IS THIRD STREET
THEN
!

AH, THAT WAS SO GOOD
THIS PLACE HAS TOO MANY TEMP-TATIONS

*CREPE STORE

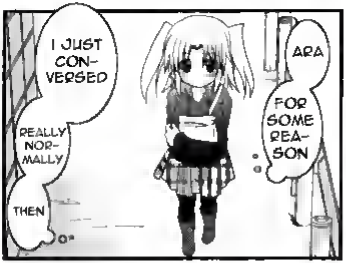
BUT
WHAT STREET IS THIS?

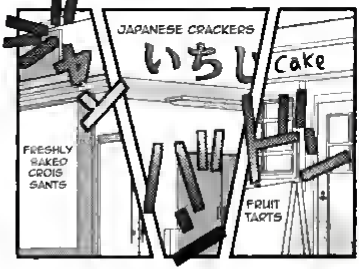

AH
AH AH ..
MY BODY'S MOVING BY IT-SELF

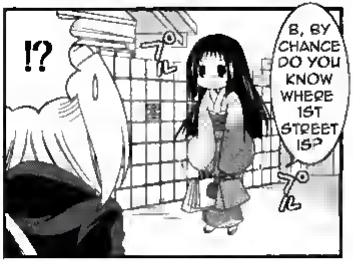


SINCE I HAVE A PIE SHEET AS WELL †

예식 by 세로#
(DC amigall)







 TN: I'M SORRY FOR ALL THE HYPENATED WORDS

THIS IS A RESI-DENTIAL AREA
IT IS
WHEN YOU WALK AROUND ALL THE HOUSES LOOK THE SAME
TO GET TO 1ST STREET, FOLLOW THIS ROAD
AH, SINCE I'M GOING THE SAME WAY I'LL GUIDE YOU THERE
WOULD YOU LIKE ME TO HELP YOU WITH YOUR BAGS?
WAH KIMO-NO
SHE LOOKS LIKE A LADY FROM SOME-THING
MUST BE NICE TO LOOK SO GOOD IN ONE
IT'S THIS WAY
OH MY, THANK YOU
AH, SORRY
SOME-THING WRONG?
THE KIMONO LOOKS GOOD ON YOU
……
ARA?
THIS CHILD,
AAH, CHEST
AS FOR ME… I… IT DOESN'T SUIT ME
IT'S TOUGH FOR NEW PEOPLE IN THIS NEIBOR-HOOD
ULUU… NICE SMELL

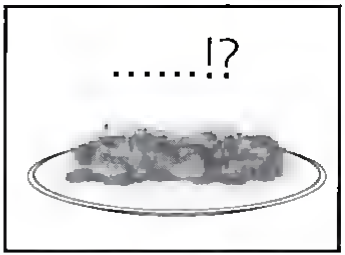
역식 by 세포#
(DC anigall)

역시 by 세포#
(DC anigall)

WHAT!?
BUT I CLEANED ALL THE PAWS THOUGH VOLUME FIVE

YAY I CAN'T WAIT TO READ THE NEXT CHAPTER
OF MIKAKUNIN DE SHINKOUKE!

I WANTED TO HELP SOME MORE, BUT...
I DON'T KNOW JAPANESE OR KOREAN
AND NO ONE IS EMAILING ME TO HELP EITHER


.....!?

IF ONLY SOMEONE WHO KNEW EITHER LANGUAGE
WOULD EMIAL DJOIJON @YAHOO.COM

WHAT IS THIS CRAP?!
FUFUFU I TRANSLATED THE NEXT CHAPTER FOR YOU!
EH...?

FOR THE SAKE OF MY SANITY I HOPE YOU FIND SOME-ONE SOON
ALAS, YOU'LL HAVE TO MAKE DUE WITH OUR SLOW PRO-GRESS

TRANS-LATING IS A LOT MORE COMP-LICATED THAN THAT!!!
IT WAS SO EASY WITH GOOGLE TRANSLATE!
DON'T YOU LOVE YOUR NEE-TAN?!

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

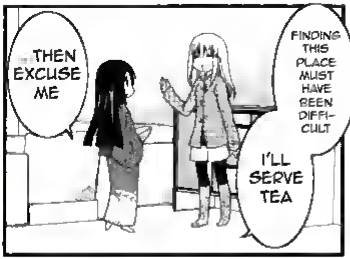
Join our team!

We are currently looking for Japanese and Korean translators.

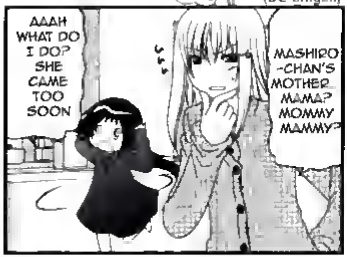
email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

Tribuo Scans
Editor: Shad
Translator: Dijon, Leo
Proof-reader: Dijon, Leo, Shadow♡

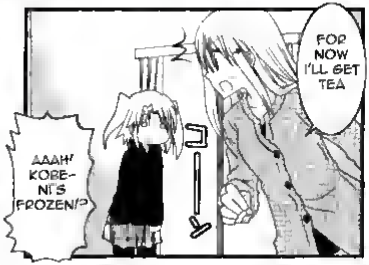
by 세포#
(DC anigall)

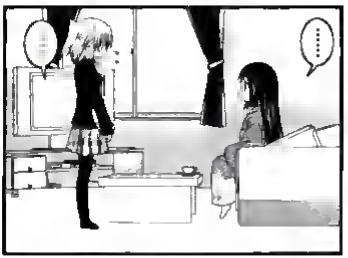


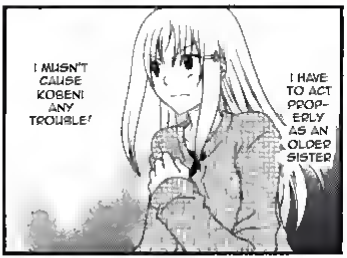
AH
I'M YONO-MORI KOBENI
PLEASE HAVE SOME TEA
UM, THAT


AAAH WHAT DO I DO? SHE CAME TOO SOON
MASHIRO-CHAN'S MOTHER MAMA? MOMMY MAMMY?

YES
AH I'M SORRY I MUST HAVE SURPRISED YOU
I THOUGHT YOU MIGHT HAVE BEEN KOBENI FROM THE START


FOR NOW I'LL GET TEA
AAAH! KOBE-NI'S FROZEN!?

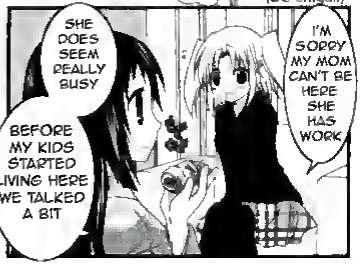

.....

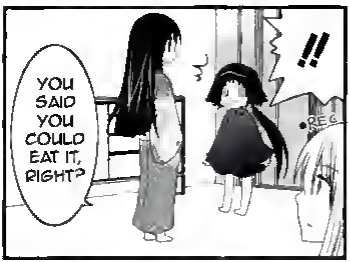

I MUSN'T CAUSE KOBENI ANY TROUBLE!
I HAVE TO ACT PROP-ERLY AS AN OLDER SISTER

AH, YES LET'S EAT
LET'S EAT TOGETHER
DO YOU WANT TO EAT THIS WHILE IT'S WARM?
FRESHLY BAKED CROISSANTS

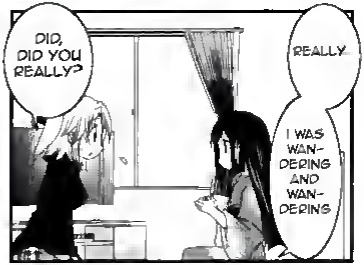
UWAA!? LET ME DO THAT!!
COFFEE

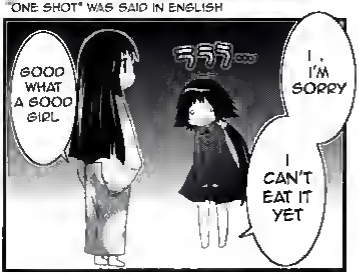
*PACKAGE SAYS NATTO





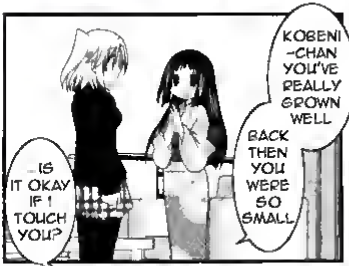
"ONE SHOT" WAS SAID IN ENGLISH

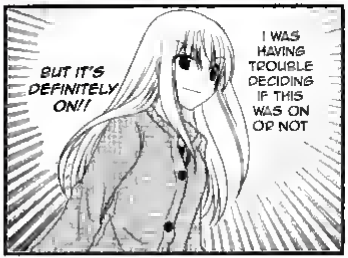




ALL OF THEM ARE DELICIOUS ↑

역식 by 세포#
(DC anigall)





MOM!!
EH?
WHAT ARE YOU SAYING?

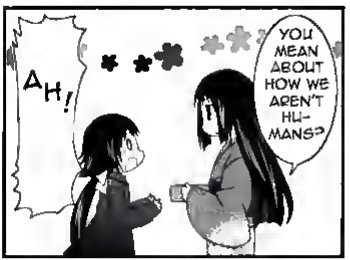
FOR SUCH A RESPECTABLE WOMAN LIKE YOU TO BE THE DAUGHTER-IN-LAW OF OUR FAMILY
YEAH, WHAT A RELIEF

YUMMY
IT'S OKAY I'LL GIVE YOU SOME TOO
AH, TRY SOME OF EVERY-THING
NOT THAT!!

OH MY WAS I THINK-ING TOO FAR AHEAD
THAT'S FUTURE" TALK
EH

EH
WHAT YOU JUST SAID
WE HAVEN'T TOLD HER YET

DEVE-LOPMENT IS ALSO CAUSING OUR LANDS TO DIS-APPEAR
OUR CLAN HAS BEEN SHRINKING SO IT'S DIFFICULT TO FIND A PARTNER FOR HAKUYA
AH, SHALL WE EAT THIS TOO

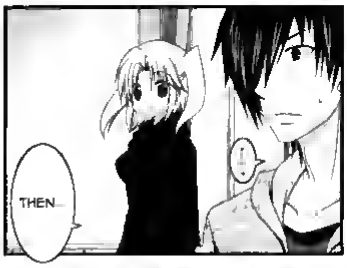

AH!
YOU MEAN ABOUT HOW WE AREN'T HU-MANS?

BESIDES, HAKUYA USED HIS POWERS TO SAVE YOU
OH MY, THIS IS GOOD TOO

POSSY!
YOU'RE SO BIG–

YOU
YOU'RE
NOT HU-MANS?

SO BLACK
THIS IS KOBENI
PLEASE BE FRIENDS WITH HER

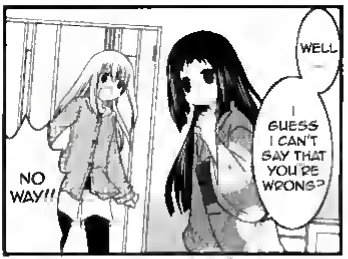

THEN...

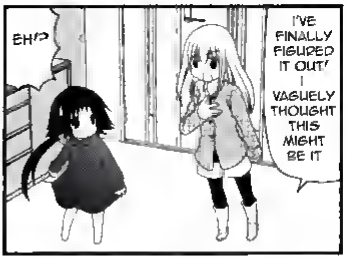
WHAT A GOOD DOG
SO CUTE

WHAT ARE YOU...

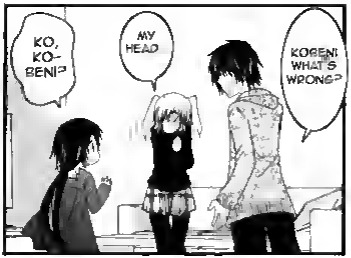
AH

.....

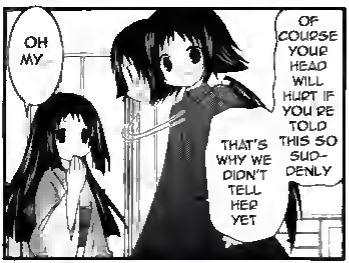


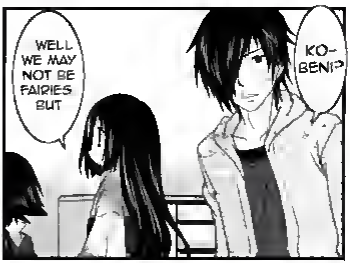


I JUST HAVEN'T HIT MY GROWTH SPURT YET ↓


KO, KO-BENI?
MY HEAD
KOBENI WHAT'S WRONG?

ARA?


OH MY...
OF COURSE YOUR HEAD WILL HURT IF YOU BE TOLD THIS SO SUD-DENLY
THAT'S WHY WE DIDN'T TELL HER YET


WELL WE MAY NOT BE FAIRIES BUT
KO-BENI?

IT...
IT HURTS
IT HURTS
KO...

WELL... PEOPLE HAVE CALLED US MANY THINGS
EVIL SPIRITS, MONSTERS GOBLINS

KO BE NI!?

THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD THAT...
AAAH SO THINGS LIKE "MAI WAIFU"!!!

HAVE YOU TOLD THEM TO EMAIL DJDIJON @YAHOO.COM IF THEY ARE INTERESTED?
?
?
WHAT MORE SHOULD I DO?
OF COURSE I HAVE!

UGH WE ARE UPDATING SO SLOWLY
NO WE'RE NOT

THEN WHAT ABOUT HIM!? MAKE YOURSELF USEFUL!

WE ONLY HAVE TWO TRANSLATORS WHO HAVE LIVES
AND RESPONSIBILITIES
EH!?

?
I AM PARTICIPATING IN THIS RECRUITMENT AD

HEY YOU TWO! QUIT WASTING TIME! YOU'RE SUPPOSED TO BE LOOKING FOR MORE KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS!

W-WHAT IS THE FOURTH WALL!?
!?
BREAKING THE FOURTH WALL!? WILL THAT WORK!?

BUT WE HAVE BEEN RECRUITING NON-STOP!

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

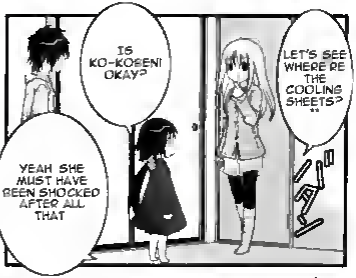
Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

Join our team!

We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

IT HURTS
KO-
KOBENI
ARE YOU
WHAT'S WRONG KOBENI!? ARE YOU OKAY!?
ドン
YOU OK!? YOUR HEAD HURTS!?
HURRY AND LIE DOWN! CAN YOU WALK TO YOUR ROOM!?
I'M FINE
OH MY YOU MUST BE HAVING IT TOUGH TOO HAKUYA



IT MAY BE WEIRD OF ME TO SAY THIS BUT, THERE'S SOMETHING ELSE TO BE SURPRISED ABOUT..
AFTER ALL, HAVING A LOU MOTHER-IN-LAW WAS TOTALLY UNEXPECTED

**COOLING SHEETS ARE THE WET TOWELS THAT GO ON YOUR FOREHEAD

AH..
AH SO THAT'S WHAT HAPPENED

EH?
IT COULD BE MY FAULT

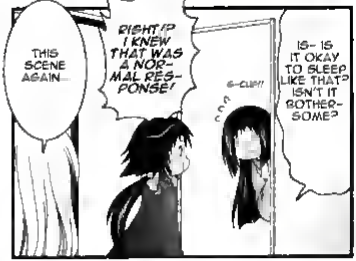
THAT TIME YOU GOT HURT WAS REALLY DANGEROUS
SO HAKUYA GAVE YOU HALF OF HIS POWER

...
YEAH IT COULD BE
COULD WE SEE HOW SHE'S DOING?

BUT SINCE IT ISN'T A HUMAN POWER, YOU SOMETIMES GET SICK
YOU POOR THING.. I'M SORRY

どしっ!!
EXCUSE M--
!?

I DON'T KNOW
SAYING SUCH MOTHERLY THINGS WITH THAT FIGURE IS
WHAT IS THIS FEELING?


THIS SCENE AGAIN..
RIGHT!? I KNEW THAT WAS A NOR-MAL RES-PONSE!
G-CLIP!!
IS- IS IT OKAY TO SLEEP LIKE THAT? ISN'T IT BOTHER-SOME?

MOM
AH THAT'S RIGHT
COULD YOU PLEASE KEEP WHAT YOU'VE HEARD A SECRET...

YES, IT'S ALWAYS WORKED
WILL RESTING GET HER BETTER?
ペタン

SINCE OTHERWISE WE'D LOSE OUR HOMES
OK?

YOU... YOU TOLD THEM
EH?

YES UNDERSTOOD!
THERE WON'T BE ANY PROBLEMS
THANK YOU VERY MUCH

AH

WELL IT'S NOT LIKE ANYBODY WOULD BELIEVE YOU ANYWAY
SEEMS LIKE PEOPLE WOULD THINK "WHAT? SO THAT'S THE JOKE YOU'RE SPOUTING TODAY?"
MOM!

OH MY, I'M SORRY I JUST SAID SOMETHING UNNECESSARY AGAIN

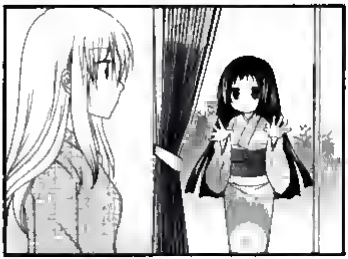
역식 by 세포#
(DC anigall)

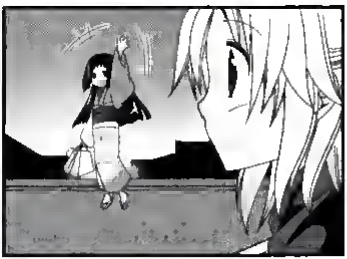
"GANGATTE MEANS "FIGHTING." SHE IS TELLING MASHIRO TO DO HER BEST WITH LEARNING TO EAT NATTO

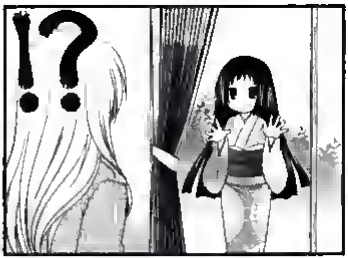
HAKUYA AND MASHIRO AREN'T HUMANS
SO THEN
AND I SURVIVED THANKS TO HAKUYA'S POWER...?

OF- OF COURSE NOT!
AFTER COMING ALL THE WAY HERE SHE COULD HAVE SLEPT OVER
YOU WANTED TO GET RAPED BY HER RIGHT MASHIRO-CHAN?

トーン
HOW CAN I BELIEVE...
むくっ





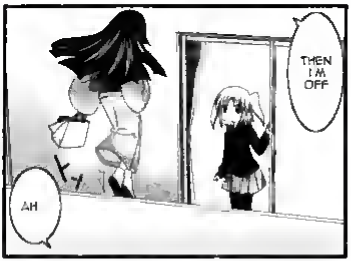

!?

?
ぷー
I... I SHOULD BELIEVE THEM

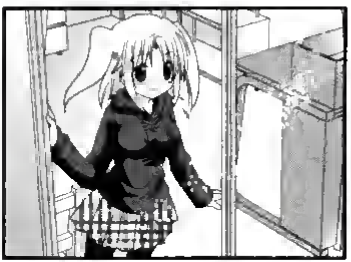
SORRY I FORGOT THE SWEETS I BOUGHT SO...

OH MY I'VE SAID SOMETHING UNNECESSARY AGAIN
HAKUYA WILL PROBABLY BE UPSET

AH THAT'S RIGHT
UWAA!


THEN I'M OFF
AH

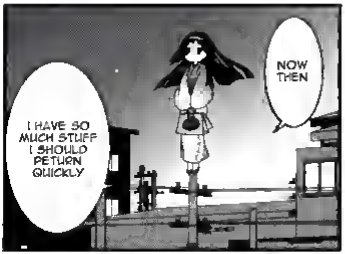
UM
WELL
BACK THEN YOU PETTED HAKUYA'S HEAD, RIGHT?



HE WAS
REALLY HAPPY WHEN YOU DID

AH
SHE LEFT THAT BEHIND
FRESH CREAM ROLL CAKE

THANK YOU FOR GETTING ALONG WITH HIM SO WELL



THE TRUCK SAYS, "FRESHLY BAKED MELON BREAD

역시 by 세포#
(DC an gall)
Wha-what is it?
Be-Benio-sama s invita-tion?
EH?!?!?! SERIOUSLY ARE YOU TWO OK?!
BENIO-SAMA IS SO AMA-ZING!
SO TAL-ENTED AND SMART!
To the cat-like picturesque Maahwo-chan
Dear Readers,
Please give us the honor of joining Tribe scans
Your help as a Japanese or Korean translator will help us update faster
Love, Dijon, Shadow and Leo
It's an invi-tation
Take this
NOOO! WE NEED YOU! EMAIL DIJON AT DJD ON@ YAHOO.COM
Daesn't hate showy gestures
!!

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

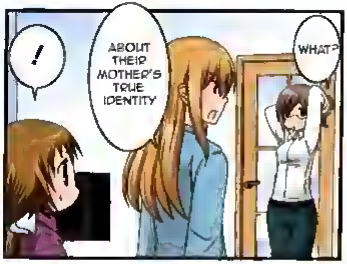
Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

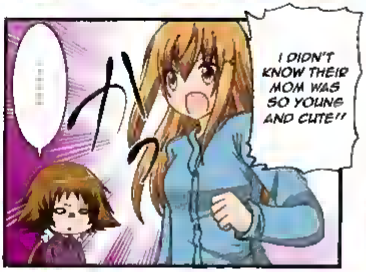
Join our team!

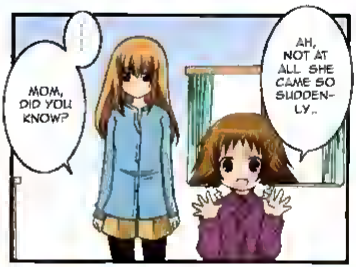
We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

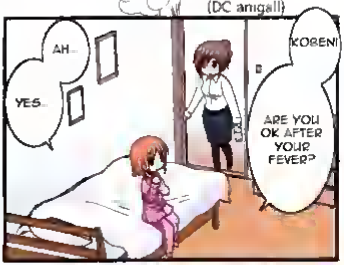

!
ABOUT THEIR MOTHER'S TRUE IDENTITY
WHAT?

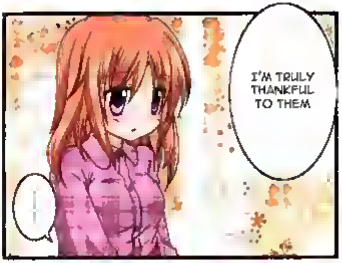
OH MY, YOUR MOTHER CAME HERE?
I COULDN'T EVEN SAY HELLO HOW RUDE OF ME

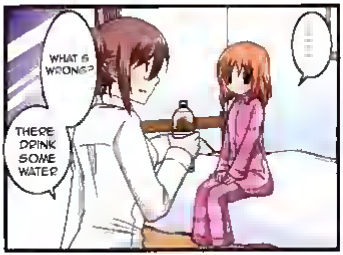

I DIDN'T KNOW THEIR MOM WAS SO YOUNG AND CUTE!!


MOM, DID YOU KNOW?
AH, NOT AT ALL. SHE CAME SO SUDDENLY..

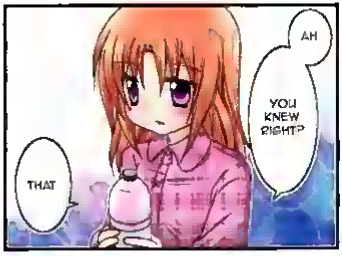
YEAH
AT FIRST I ALSO COULDN'T BELIEVE IT
BUT IF THEY WEREN'T NORMAL PEOPLE, THEY COULDN'T HAVE SAVED YOU


KOREN!
ARE YOU OK AFTER YOUR FEVER?
AH...
YES...


I'M TRULY THANKFUL TO THEM


WHAT IS WRONG?
THERE DRINK SOME WATER

AH
SO I HAVEN'T EATEN DINNER YET
ぐぅぅぅ


AH
YOU KNEW RIGHT?
THAT

PLEASE EAT THIS
ARA, BUT THAT'S A PREMIUM RICECAKE ONLY MADE A FEW TIMES EACH DAY! HOW!?
THAT MITSUMINE'S MOTHER GAVE IT...?

THOSE TWO
AREN'T HUMANS

EH
WAIT DID YOU MAKE BREAKFAST?
AH DON'T WORRY TODAY MOM PREPARED IT

ANYWAY KOBENI'S RESTING TODAY

AH SO THAT'S IT
YEAH, EAT A LOT

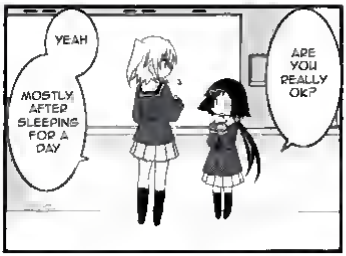
REALLY, MOM'S SAYING SUCH UNNECESSARY THINGS LIKE ALWAYS

!?
THERE ARE BEEF BUNS AND RED BEAN BUNS
THIS HOUSE IS DANGEROUS...

HOW OLD?
LIKE TELLING RELATIVES HOW I CAN'T EAT NATTO OR HOW I WET THE BED UNTIL A CERTAIN AGE
KYA!!

BUT THESE ARE ALSO DELICIOUS!!
BESIDES KOBENI NO ONE ELSE CAN
DO HOUSE WORK

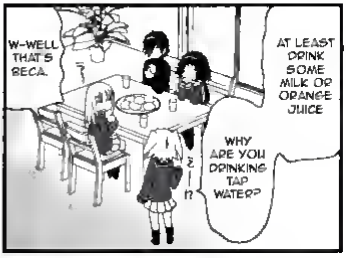
I WON'T TELL YOU EVEN IF I DIE!!
BREAKFAST IS READY SO I CAME TO GET YOU
SO HOW OLD?


YEAH
MOSTLY AFTER SLEEPING FOR A DAY
ARE YOU REALLY OK?

YOU NOT BEING HUMAN
COULD YOU... BE LIKE DOGS?
BUT, WELL...

OH KOSEN! YOU OK?
SORRY I'M LATE!
BUT WHAT ARE YOU EATING FOR BREAK-FAST!?

YEAH SOME-HOW..
DO YOU REMEM-BER?!

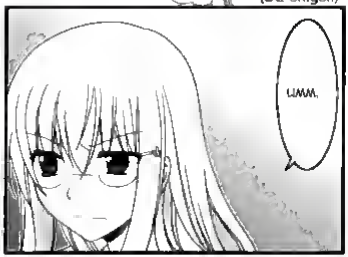

W-WELL THAT'S BECA.
AT LEAST DRINK SOME MILK OR ORANGE JUICE
WHY ARE YOU DRINKING TAP WATER?

MASHIRO, HOW MANY DOES THAT MAKE?
EBYFINGS OHAY, AWHUA!! (EVERY-THING'S OKAY HAKUYA)

역식 by 세푸#
(DC anigall)

NEE-SAMA IF YOU DON'T LEAVE NOW NADESHIKO-NEE WILL BE UPSET
PLEASE, RIGHT NOW! JUST FOR TODAY USE YOUR POWER FOR ANIMAL EARS!! ANIMAL EARS WILL REFRESH ME!!

REAL LITTLE SISTER
LOYAL LITTLE SISTER


UMM.

BUT I WAS OKAY WITH MASHIRO-CHAN'S MOM!
WHAT DO YOU THINK?

WHAT IS WRONG? CONSTIPATED?
THESE DAYS, ISHOUJOS AREN'T CHEAP!
SO YOU'RE NOT CONSTIPATED

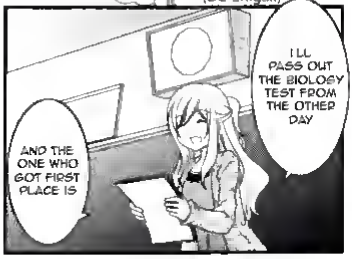
NOW THAT YOU'RE DONE, SHUT UP, EAT FOOD, AND SLEEP

WHAT I ALWAYS THOUGHT UNTIL NOW WAS WRONG I GUESS
I WAS ALSO SURPRISED

OH MY RECESS IS ABOUT TO START!
W WAIT! LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!

DO YOU THINK THIS IS SOMETHING I HAVE TO HEAR?
YOU SEE, UNTIL NOW I THOUGHT I WAS INTO LITTLE-SISTER MOE

역식 by 세포#
(DC anigall)



WELL THE 4 MAY BE PRONOUNCED AS "DEATH" (死) SO IT MAY BE UNLUCKY BUT ANOTHER READING OF IT IS LUCKY HERE'S AN EXAMPLE. 4 GODS (四神) OR EVERY DIRECTION (四方) ...
444 POINTS?

 TN: THE NUMBER 4 HAS THE SAME PRONUNCIATION AS "DEATH" IN JAPANESE BUT IS WRITTEN DIFFERENTLY GOOGLE TETRAPHOBIA FOR MORE INFO.

HAKUYA, ARE YOU MY AGE?
HUH...
EH? YOU DIDN'T SKIP GRADES?
UM, WHAT WE TALKED ABOUT BEFORE
COULD YOU DO IT?
...IMPO-SSIBLE
ALL WE DID WAS BLEND IN
IT'S LIKE WHEN A GROUP IS PLAYING AND ONE MORE PERSON JOINS IN AND NOBODY NOTICES
SO THE TRUTH IS STUDYING
THERE'S NO WAY YOU CAN?
YOU DON'T WANT TO?
EH... BUT THAT'S EVEN MORE AMAZING
YOU'RE KEEPING UP WITH THE FRE-SHMEN, RIGHT?
YOU'RE SO SMART
I GOT COMPLI-MENTED-
OH WELL-
GOOD JOB. I'M PROUD OF YOU
EH
AH, YEAH.

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

Join our team!

We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!

I'M SO TIRED WHEN WILL MORE PEOPLE EMAIL DIJON AT DJDIJON@YAHOO.COM ??? I'M SO TIRED
ぎゅっ
ぎゅっ
ぎゅっ

10
Do aliens exist!?
D, DO YOU KNOW ABOUT ALIENS?
YEAH?
WELL THAT'S...
ARE THEY WELL-KNOWN!?
YEAH THEY'RE WORLD-WIDE?
ON A GLOBAL SCALE!

OF COURSE NOT!
YOU ARA? ARE YOU REALLY SCARED?
BUGS!?
THEY'RE THEY'RE ALL OVER THE WORLD!?
ARE THEY LIKE BUGS!?
WELL...
.....
NO, THEY RIDE UFOS INSTEAD? FROM THE SKY
AND THEN THEY CAPTURE COWS OR HUMANS AND CONDUCT EXPERIMENTS ON THEM...
THAT'S RIGHT! I SAID I COULD!
MASHIRO, SINCE YOU CAN TRANSFORM...
BUT THOSE ARE JUST STORIES~
ARA?
UM.
THIS IS THE END
FROM THE DEFENSELESS SKY

역식 by 세코#
(DC anigall)

SO SCARY THINGS LIKE ALIENS EXIST...
YET EVERYONE'S LIVING WITHOUT FEAR...
THERE, THERE. JUST DRINK SOMETHING WARM
I RELIEVE. RELIEVE HER
IF THE THINGS ON TV ARE REAL, I SHOULD FIND OUT WHAT TO DO
I'LL FIND OUT THIS AND THAT
CLICK CLICK
EAGERLY LEARNED HOW TO USE DAD'S CELLPHONE.
COW!!
MILK...
COCOA WOULD BE NICE
UNIDENTIFIED MYSTERIOUS ANIMAL? CUMA?
MILK... FROM A COW...
MOO-
THEN DO YOU WANT SOME TOO MASHIRO?
FOR THIS TO HAP-PEN
THEY HAVE US SURROUN-DED
WHAT'S WRONG? YOU OKAY?
W, WHY WOULD ALIENS MILK COWS?
ARE ALIENS CAPTURING COWS THEN TAKING THEIR MILK?

엑식 by 세포#
(DC anigall)
HAKUYA SAID HE COULDN'T
AH
COULD IT BE BECAUSE HE HATES TALKING ABOUT IT?
IS THAT SO
ENOUGH ABOUT ANIMAL EARS
IT SEEMED LIKE HAKUYA WAS A DOG ARE YOU ONE TOO?
S, SORRY
N, NOT AT ALL THAT'S NOT IT
EH
WELL
OHH— I'D LIKE TO SEE
I GUESS YOU CAN SAY THAT HAKUYA HATES IT WELL
I THINK HAKUYA WILL NEVER SHOW YOU HIS TRANS-FORMATION
AH
NO I'M NOT THAT EASY!
EH~
BUT IT'S JUST TO SEE I WOULDN'T EXCESSIVELY TOUCH (REST OMITTED) **
THAT'S NOT THE REASON WHY!
D, DID BENIO WANT TO DO ALL THAT?
BUT IT'S JUST TO SEE I WOULDN'T EXCESSIVELY TOUCH YOU, TAKE PICTURES, OR RECORD PV-LIKE VIDEOS AND COMPILE THEM?
HEEK

** IT LITERALLY SAYS "REST OMITTED"

FOR SOME REASON, IT SEEMS LIKE HE'S ALWAYS SLEEPING

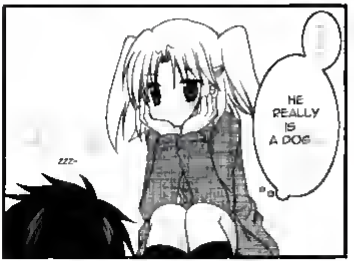
I THINK HAKUYA WILL NEVER SHOW YOU HIS TRANSFOP-MATION
IT COULD BE THAT HE HATES IT...

LOOKING BACK HE'S ALWAYS SUDDENLY WITH ME
ALWAYS FOLLOWING ME
AND HAPPY OVER TRIVIAL THINGS

...WA?
S, SORR..

HE'S SLEEPING WHENEVER I NOTICE HIM

EH!?
Y, YOU ALRI...

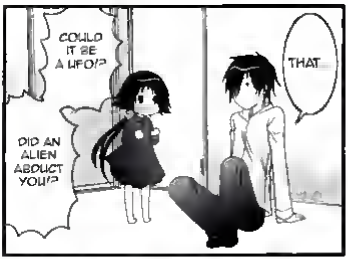

HE REALLY IS A DOG
zzz~

HE, HE'S SLEEPING !?
zzz

HIS BANGS.. ISN'T IT BOTHER-SOME?
HE LIKED HAVING HIS HEAD PET
!?
WA
ARE, ARE YOU OKAY?
UNEXPECT-EDLY SOFT
PET PET

WHAT WAS THAT SCREAM JUST NOW
どてててて

I WAS SLEEPING?
AH
UM I'M OKAY


COULD IT BE A UFO!?
THAT
DID AN ALIEN ABDUCT YOU!?

I DIDN'T THINK IT'D SCARE YOU THAT MUCH
Y, YEAH
I, I'M SORRY
THAT

!!
HAKUYA, YOU KNEW ABOUT ALIENS AS WELL!?
WHA?
WHY ARE YOU TALKING ABOUT ALIENS?

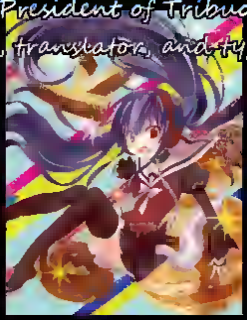
カーッ
AH
I
JUST NOW... WHAT DID I...?

WELL THEY ARE ALIENS
ON A COSMIC SCALE!?
ひいいいい

UWAA I'M SORRY!

TRIBUO SCANS: MEET THE STAFF!

Dijon: President of Tribuo Scans
Cleaner, translator, and typesetter



READY TO BE A TRUE OTAKU?
EMAIL DIJON AT
DJDIJON1100@YAHOO.COM

Kairl:
Translator

JOIN US!

YOUR AVATAR COULD GO HERE!

-HELP US CHOOSE OUR NEXT PROJECTS

-TRANSLATE FROM JAPANESE OR KOREAN

-WE CAN TRAIN YOU TO CLEAN AND TYPESET USING FREE SOFTWARE

-NO EXPERIENCE NEEDED

역식 by 세포#
(DC anigall)

SHE'S TOTALLY WEIRD!
TO THINK THERE ARE EVEN STUDENTS THAT CALL HER RENIO -SAMA!?
IT COULD BE BRAIN WASHING!

HM?
I JUST FIGURED IT OUT

!!
THAT'S RIGHT! BRAIN WASHING OR MAYBE MASS HYPNOSIS!
COULD SHE BE SPREADING SOME TOXIN!!

RENIO'S SOME KIND OF MONSTER
WITHOUT A DOUBT SHE'S A UMA THAT HUMANITY HAS YET TO DISCOVER

CLEARLY IN THE BACK OF HER HEAD THERE'S SOMETHING SPREADING TOXIC RADIO WAVES

THE ROCK MASHIRO -CHAN WANTED WAS IN THE LIBRARY
YEAH~
"UMA OF THE WORLD'S PARANORMAL PHENOMENA"

IS IS THAT SO
WHAT ABOUT HER'S WEIRD?
WHAT ABOUT HER?
EVERY-THING IS WEIRD!

역식 by 세포#
(DC anigall)

THESE DAYS EVEN IN MANGA THERE AREN'T CHARACTERS LIKE THIS
STUDENT COUNCIL ACTIVITIES?
TOP GRADES IN TESTS THIS MONTH, TOO?

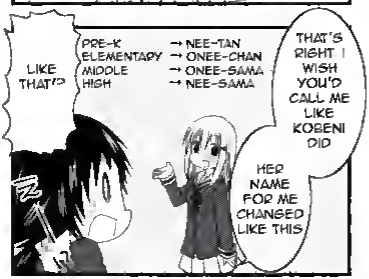
*TACKLE WAS IN ENGLISH IN THE RAW

IT'S OKAY I'M A LIFE-LONG [NEE -SAMA]
I WILL ALWAYS ENJOY BEING YOU TWO'S [NEE -SAMA]

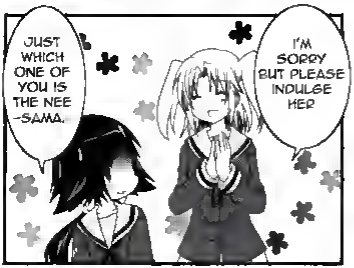
SHE APP-EARED!
MA SHI RO -CHAN

IT'S OKAY TO CALL ME NEE -SAMA.
NO WAIT OR CALL ME NEE -CHAN?
OR ONEE -SAMA.
I WON'T!

SO YOU THOUGHT OF ME LIKE THAT
THAT'S RIGHT


PRE-K → NEE-TAN
ELEMENTARY → ONEE-CHAN
MIDDLE → ONEE-SAMA
HIGH → NEE-SAMA
LIKE THAT!?
THAT'S RIGHT I WISH YOU'D CALL ME LIKE KOBENI DID
HER NAME FOR ME CHANGED LIKE THIS

EH

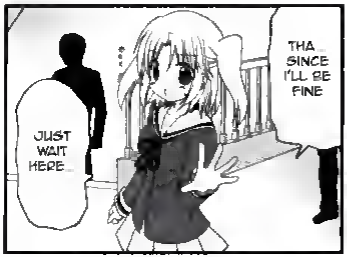

JUST WHICH ONE OF YOU IS THE NEE -SAMA.
I'M SORRY BUT PLEASE INDULGE HER

WHERE'D THAT POSITIVE MIND COME FROM!!
DID YOU THINK THAT BECAUSE OF MY POPULARITY I WOULD NEGLECT YOU?
YOU MUST HAVE FELT JEAL-OUS

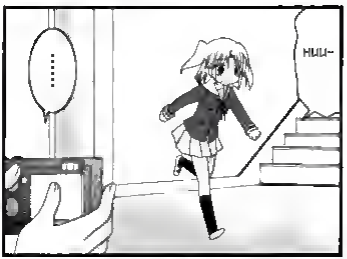
텍식 by 세포#
(DC amgall)

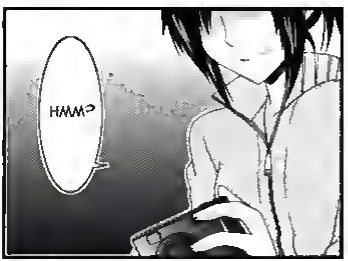
역식 by 세포#
(DC anigal!)

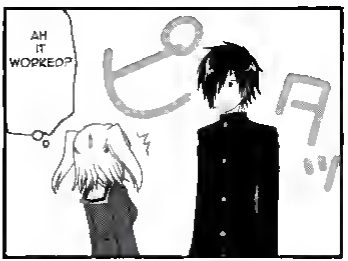
*A JAPANESE URBAN LEGEND LOOK UP "HANAKO-SAN" IN WIKIPEDIA



"ANOTHER URBAN LEGEND NOW WIKI "AKA MANTO"

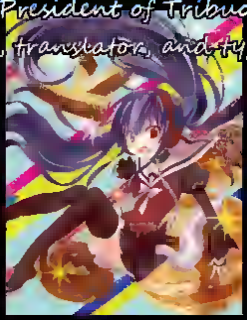






TRIBUO SCANS: MEET THE STAFF!

Dijon: President of Tribuo Scans
Cleaner, translator, and typesetter



READY TO BE A TRUE OTAKU?
EMAIL DIJON AT
DJDIJON1100@YAHOO.COM

Kairl:
Translator

JOIN US!

YOUR AVATAR COULD GO HERE!

-HELP US CHOOSE OUR NEXT PROJECTS

-TRANSLATE FROM JAPANESE OR KOREAN

-WE CAN TRAIN YOU TO CLEAN AND TYPESET USING FREE SOFTWARE

-NO EXPERIENCE NEEDED

IN MY FIRST YEAR I'M GONNA WRITE LOTS OF NEWS REPORTS
IN THE FUTURE THE ROLE OF NEWSPAPER DIRECTOR IS GONNA BE MINE

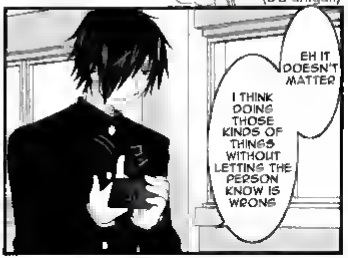
RENIO'S LITTLE SISTER
YONO-MORI KORENI

HAHAHAHAHA!!
WATCH YOURSELF!

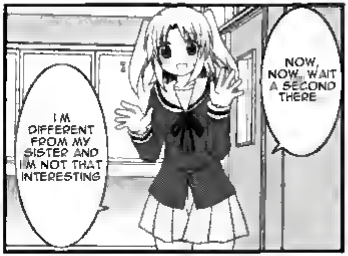
SHE LOOKS LIKE SHE'S GONNA BE GREAT NEWS MATERIAL
THIS IS GOING TO BE FUN

역식 by 세포#
(DC amgall)

HEY, WAIT! WOPKED REALLY HAPD ON THAT!
OE-LETE
I'D BETTER ST ART WRITING A SPECIAL ON THE YOUNGER SISTER
...
HEY
WAIT, GIVE IT BACK
...
WHAT ARE YOU TRYING TO DO TO KOBEN!
...
DO YOU PERHAPS NOT KNOW HOW TO DELETE PHOTOS?
...?
EH!?
YESTERDAY'S SECRET PLAN TO PUBLISH AN ARTICLE ABOUT KOBEN!! WAS EXPOSED?!



115 ** "HANAKO-SAN OF THE TOILET" IS A FAMOUS LEGEND ASSOCIATED WITH JAPANESE ELEMENTARY SCHOOLS ABOUT THE SPIRIT OF A STUDENT WHO COMMITTED SUICIDE DUE TO EXCESSIVE BULLYING. SHE SUPPOSEDLY HAUNTS THE THIRD STALL OF THE GIRLS BATHROOM. NOT KNOWN TO BE MALEVOLENT OR VICIOUS IN ANY WAY, HANAKO-SAN IS SIMPLY AN EERIE ENTITY


I'M DIFFERENT FROM MY SISTER AND I'M NOT THAT INTERESTING
NOW, NOW. WAIT A SECOND THERE

MAYBE WE PASSED EACH OTHER
AH

YOU'RE BENIO'S LITTLE SISTER!
THAT'S NOT TRUE- JUST TRY AT LEAST ONCE
OKAY?

THAT'S RIGHT- LIKE I SAID

WAIT!
EVERYBODY WILL BE SO INTERESTED

I WANT TO WRITE A SPECIAL REPORT ABOUT BENIO'S LITTLE SISTER
AH!

THOSE TYPES OF THINGS
ARE SO BOTHER-SOME

I'M DOING THIS FAIR AND SQUARE!

역식 by 세토#
[DC anigall]

역식 by 세포#
(DC anigall)
AH
AH- NEVER MIND
THAT S HAPPENED OFTEN TO ME
WHAT?
IF YOU DON'T WANT TO DO IT, I THINK YOU DON'T NEED TO DO IT
...
I GOT USED TO IT
AH SORRY, SORRY!
みっちり
NOW
"DETAILS" ?
↑ BIRTHDAY BLOOD TYPE FAVORITE BOOK ETC
どさっ
HERE ARE BACKUP COPIES IN CASE THE FIRST ONE HAS MISPRINTS
HERE!
WEIRD QUESTIONS!
When you shower, where do you wash first?
Where are you most ticklish?

역식 by 세포#
(DC amigall)

OH YEAH HOW'S TODAY AFTER SCHOOL?
DO YOU WANT TO COME OVER AND HAVE SOME TEA AGAIN?
KOBENI, YOU'RE LATE
WHAT WERE YOU DOING?
A MEMBER OF THE STUDENT COUNCIL
ALSO MADE COOKIES
CO COO-KIES...
HEY KOBENI♡
DID YOU EAT LUNCH?
I'M NOT GOING! I'M REALLY BUSY!
I ALSO WANT TO READ A BOOK I BORR-OWED
YOU CAN READ WHILE DRINKING TEA
I'M FINE
I'M WORRIED YOU'LL GET SICK
IF YOU'RE OK WITH IT I CAN ALSO PREPARE A SPECIAL CUP JUST FOR YOU
PRESI-DENT!
EEEEK! IT'S MULTI-PLYING!
INDEED, THAT'S BENIO-SAMA
HOW KIND

SHE'S KONOHA SUETSUGI
BUT ARA?
WHO IS THAT GIRL?

OH MY, SUETSUGI
I'VE PREPARED ALL THE DOCUMENTS YOU ASKED FOR...

YES...
SHE'S THE STUDENT COUNCIL SECRETARY
I HEARD SHE'S ALSO VERY SMART

!?

NOT AT ALL!
IF I CAN BE OF ANY SERVICE TO BENIO-SAMA,
THAT WAS FAST THANKS
DID YOU OVER-WORK YOURSELF?

APAPA
WH, WHAT'S WITH THAT ATTITUDE

AHAHAHA
SHE'S ROLLING HER EYES AWAY FROM REALITY
AH THERE'S A MOSQUITO MOSQUITO~ AT A TIME LIKE THIS